



We take it personally

REF: HKG-2009-27

August 13, 2009



Notice to Shippers

Thai Customs Notification – Temporary Cargo Detention

Dear Customers,

We would like to inform you that, with immediate effect, the Government of Thailand has announced an import regulation to temporarily detain below listed cargoes:

1. Steel Products
2. Plastic toys
3. Motorcycle inner tube
4. Electric rice cooker, electric fan, electric pan.

To release these cargoes, importers must obtain import license and release permission from "Thai Industrial Standards Institute" and present them to Thai Customs. In case of non-compliance, you are liable for any fines, penalties and/or extra costs incurred. For more details, please refer to website of the [Thai Customs](#) (Thai version) or visit our Thailand office's website

<http://www.oocl.com/thailand/eng/localinformation/localnews/2009/CustomsNotificationTemporaryDetentionCargoes.htm>.

We appreciate your kind cooperation. Should you have any queries, please feel free to email us at hkgcsd@oocl.com or call at the following phone numbers.

Offices/ Phone numbers

Foshan	86-757-8399 9665	Macau	853-2870 5599
Guangzhou	86-20-3815 5168	Shantou	86-754-8894 3913
Haikou	86-898-6856 0101	Shenzhen	86-755-2588 1022
Hong Kong	852-2506 6666	Zhanjiang	86-759-3389 188
Kunming	86-871-5321 855	Zhongshan	86-760-8838 1488

p.s. If you prefer to be removed from OOCL's fax mailing list, please send a written request stating **your fax number** and the word "**Unsubscribe**" to fax no: +852 25061063 如贵司不需此订阅传真服务,请在此单上填回你的传真号码_____传至 852-25061063.

OOCL (HK) Ltd

32/F., Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong.

Tel : (852) 2506 6888

東方海外貨櫃航運(香港)有限公司

香港灣仔港灣道 25 號海港中心 32 樓

電話 : (852) 2506 6888

An OOIL Group Company

关于泰国海关限制四类产品进口的通知

尊敬的客户,

我司谨此通知, 泰国政府已经发布了一项对以下四类进口商品实行暂行扣押的进口条例, 并即时生效:

1. 钢铁产品
2. 塑胶玩具
3. 摩托车内胎
4. 电饭锅 电风扇 电炒锅

进口商必须持有进口许可证以及“泰国工业标准研究所”颁发的放行许可, 且提交给泰国海关涉及的货品方可被放行。若未能遵照, 托运货权人将承担由此产生的所有罚金以及其他额外费用。有关条例的详解, 请参照网页 [Thai Customs](http://www.thai-customs.go.th) (泰文) 或访问我司网站:

<http://www.oocl.com/thailand/eng/localinformation/localnews/2009/CustomsNotificationTemporaryDetentionCargoes.htm>.

谢谢你的合作。若有任何疑问, 请随时发电邮询问 hkgcsd@oocl.com, 或者通过如下的电话联系我们。

办公地址 电话号码

佛山	86-757-8399 9665	澳门	853-2870 5599
广州	86-20-3815 5168	汕头	86-754-8894 3913
海口	86-898-6856 0101	深圳	86-755-2588 1022
香港	852-2506 6666	湛江	86-759-3389 188
昆明	86-871-5321 855	中山	86-760-8838 1488

2009年8月13日

如贵司不需此类传真, 请在此单上填回你的传真号码 _____ 传至 852-25061063